

Nu rouvians jamwês !

Homadje rindu pa Nicolas Hustin lu 24 d' octobe 1944.

Al mémwâre des Héros tumés ou Bwès d' Graide lu prèmi d' sètambe 1944.

Nu rouvians jamwês ; rouviyî, c'est criminel.

Dju vnans d' viker ène trajédîe sins nom k' è plondjî tout l' payi dins la consternacion.

La cruwâté dul sin.ne è moustré å grand djoû lu caractère mâvês du kéinks et crie vanjance, nin sulmint su tère, mès jusk' å ciel.

Dj'ans frèmi d'honneur et dj'ans brê. Dj' ans djèré du nn' nin rouviyî la mémwâre des cîs ki sont vôyes et dj'ans flètri tout hyôt les responsâbes ku, dins nosse léjitime colére, dj' årins volu duschinde nouzôtes minme. Dj' ans insi moustré nost' antière sympathie ås famiyes du nos chérs disparus.

Avu couradje, sins brut, dj'ans rpris nôs bzougnés. Tout seus, sins awè l' réconfôrt dul prèsance des cîs ki s' rafiyingint d' èsse avu nouzôtes, dj' aratchans les cartouches ku zès minmes avint planté et dju samans pou les awousses à vnu, sul tins ku, padzeu les brouyards d' arrière-sêzon, trin.ne lu lancinant souvenir du nôs frères ki, pou nouzôtes, sont mwârts a dusfindant lu sol nacional.

Continuwans nosse buzougne à nous unichant tourtous al câze du drwat et dul djustice. Nosse récit wête d' î contribuwer.

Graide, lu 24 d'octôbe 1944.

Dju dvans vous fwêre sawè, ku deus mwès après les fêts, il est co malâjî du couniche tous les tnants et tous les aboutichants sul sin.ne trajike k' è covru du glwâre les 17 héros et plondjî l' payis dins la dèsolacion.

Les tèmwins sont d' boune fwa, sins pou ça z-èsse d'acôrd su ttafwêt. Dju wêtrans don d'èsse lu pus objectif possible.

Glorieuse et Sanglante Epopée du Refuge de Graide.

Emplaçmint dou Camp.

Lu rfuje du Graide s' aspoiyot å Nord, å rfuje du Bwès d' Hôt-Fayi, du l' ôte costé du rouchê du Rancène. Il est à 350 pas du bwès ki londje la gwadje du prés du Prâjî, à mi-hyôteu, wêtant Graide, duzous des boûles et des tchèhês. Il compurdot des cabanes covrûwes du coches : la cie du mitan poul Chef et ses scalots et lz ôtes pou les escouwades (èkipes) :

Deus à drète a montant pou l' èquipe du Graide et du Nayômé

Yène à hintche pou l'èquipe du Patignies

In pô pus hyôt, la popote avu 3 feus su l'asse

Et à sa drète, ène cabane-tchapèle, fwête pàs cîs d' Nayômé.

Lu lieutenant, Romin Brion avot tûzé z-î fwêre après la guêre, ène tchapèle an pîres, an l' honneur dul Sinte Vierje.

Å pîd dul côte, duvant la fontin.ne èyu k' nos sôdards duschindint à l' êwe, ène santin èle guètôt lu tchmin ki vnot d' Graide et l' pont sul rouchê d' Prajî. Su la hyôteu, ène ôte santinèle guètôt l' tchumin k' ére, dinltins, lu vî tchmin du Djèdène à Graide.

Lu makis d' Graide campot à N.O. dul comune, bwârdant Djimbe et Hôt-Fayi, an plin mitan des Houlines, nin lon du l' Agrintchènet.

Si on s' rupwâte às djins k' ont sté su place, lu site astot des pus chûrs et les oumes ont toudi sté fwârt prudants.

Mês, mâgré toutes les astuces et tous les scrêts, les Boches ont oyu vant d' yâk.

Coumint est-i possible sins l' bawiadje d'in dènonciateur ?

L'organizacion militêre.

Les sôdards avint rcî lu brassard djône et le badje à gueuye du lion du l' Arméye Belje d'Angletere. Lu brassard lès î dnot la kalité du combatant.

Il avint des mitrayètes anglèses, et des carabines amèrikin.nes, des grenades et des ecsplosifs. ; il avint ossi in fuzik-mitrayeur Tout ça avu 300 cartouches pou tchèke oume k' avint sté parachutés les mwès du dvant.

Lu rfuje apartunot à in groupe du 8 camps du sous-seccions, ki fjint lu groupe C du secteur 5 (Djèdine) dul zône V.

Il avint pou mission, duzous les ordes du Hyôt Coumandmant Alié, du spiÿt les vôyes du comunicacion et, cand les Boches alint raler, du dusrindjî leus colones su les vôyes, du jin.ner les arière-gardes et du harçuler leus groupes du duscrotchadje,

Les sôdards atindint l' eure du passer à l'accion, à s'egzerçant ou maniyadje des armes et az amènadjant leus camps.

Duvant la bataye.

Vès la mi-awousse, les chefs ont dné l'orde du rassan.ner les oumes des trwas viadjes et du lz instaler ou bwès.

Lu drame put z-esse dècrit.

Lu 31 d' awousse, dul vèspréye, lu djoû dvant l' combat, des âtos almandes s' arètat su les routes du Djimbe et d' Pwâtchrèsse. C' ére des oficirs avu des cartes, ki rpêrint les lieux.

Ene patrouye boche è vnu à Graide et à Pwâtchrèsse, kèru les oumes k'ont lz î avot signalé coume « bandits ».

Su ç' timp la, les Almands su rassan.nint :

-600 boches ârint vnu d' Dinant à trin juska Djèdine

- 150 ârint sté dustatchîs du Bertrix

- 300 oumes des garnisons du Bîve et d' Djèdine,

Si bin k' on put câzer du 1,000 oumes ki cinturint lu bwès d' Graide.

Par nute, i gangnat leus posiciones à s'catchant drî les môyes et dins les bètraves, pou s'î camoufler. I vont ataker les 37 beljes ki n' su doutat d' rin.

Al pikète du djoû, lu prêmî d' sètambe, les patrouyes almandes rutchèssat les cinsis ki rêchint leus bièsses pou les mon.ner al pature.

A 8 eûres, les makisards dujunat t'à cāzant du djoû k' i pôront rêchu du makis et êdî al libèracion du payi. Mês la santinelle du rouchê wèt les Boches passer l' Pont d' Prajî et ile dène l'alerte ou camp : les Boches sont là.

Dins l' silance, les Beljes ramassat leus cliques et leus clakes pou gangnî l' bwès d' Hot-Fayi. I savat bin ku l' Boche n'inture nin ou bwès, mêt k' i les ratind al rêchuwe. Du tous les costés, les Boches abordat. Les ataker à 37 n'est nin possible ; i fât rentrer ou bwès. Des côps d' fuzik clakat ; on lz atind d' Djimbe, Hôt-Fayi, Graide et Pwâtchrèsse.

La bataye.

Il est adon duvè 11 eûres. Ene nouvèle saye pou rêchu pal vôte du Graide - Djimbe rasconture in tir de baradje. Tout l' bwès est cerné. Gn è pont d' rêchuwe possible. I fât don s' rabate su la rotche ki wête Hôt-Fayi. Onz instale lu fusik-mitrayereur ki lâche kékes rafales. 4-5 fuziks-mitrayereurs almands ruspondant, tourtous pwintés su la rotche.

« Putot moru ku s' rinde ! » su djat nos sôdards, ki garnichint la rotche et ruspondint avu adresse et précision à tirs des Almands. Stoïkes, i wêtint la mwart an face, sins brontchî.

La bataye fwêt radje, les bales chouflat, côpant les brantches et rougnant la rotche. Les Beljes ripostat, fujant des voûdes dins les lignes almandes. On lz atind hurler et d' à lon, Djimbe et Hôt-Fayi assistat al bataye. Les Boches tumat toudi. Mêt nos sôdards su la rotche sont pris à rviêr pās ôtes boches ki vnint d' Graide et k' avint mêtû l' feu ou camp à passant.

Dins l'pré, in cri. « Hyôt les mwins ! ». Ah !, ces Boches-là, pou Kî k'i nous purdat, min.me si dju sans trop pô pour zès. Su rinde ! Jamwês ! Putot moru su place ! Pou la Patriye ! Et les bwès frêmichat du radje et d' orguey. Mêt les Boches rudoublat d'ardeur ; la mitrayade crèpite et fâtche. Sins in mot, sins ène plinte, nôt gars morat, tins ku kékinkes su fâfilat dzous bwès, oûte les lignes almandes.

Les fuziks su têtjat. Il est midi et dmi.

Les martyrs .

Romin Brion et onze des sènes sont tumés su la rotche. Noël Legrain, blèssî, saye du gangnî la cinse, mêt nî arivrè nin. Marcel Bourguignon, blèssî à mwart, saye du passer Rancène. Il arive dins in tchamp d' avon.ne et mousse dins in tassê ;mêt les Boches l'ont vu.Paul Betrumé, ossi blèssî à mwart, è co la fwâce du scrîre kékes mots duvant d' moru, tout seu, dins l' bwès.

Saluwans bin bas leu héroïsme. Les Beljes savat moru. Leu sacrifice, leu mwârt héroïke è permis d' sâver des camarades.

Hélas, deus d' zès, cwèdus dins l'bwès, ont sté ramon.nés à Graide vès 3 eures, pîs torturés et fuziyîs dins la cour du l' Hôtel des Ardènes, à Bive.

Su ç' timp-la, les Boches ont røkisicioné des tchârs pouz évacuwer les SS mwârts.

Dj'ans yu pus d' çant touwés, è dit à Graide, in major almand. Grande, grande bataye ! Les djins croyint k' i cāzot d' parachutisses.

Çu n'est ku l' landmwin, às êreurs du djoû, ku les cwarps des héros, trin.nés al valéye dul rotche, ont sté duscovru pa in bracrî, (*dins èn état k' on n' sucrît nin*)... La nouvèle è yu vite fwêt l' tour des viadjes.

Rulater l' abatmint, la prostacion des djins ? Person.ne no' ôze crwâre à in maleur parèy. Pourtant, fârè bin s' î fwêre. La rèyalité est là, bin dère à supwârter.

Dju wêtrans du complèter lu rècit du l' èpisode pas des plans et des ôtes èsplacions .

A ratindant, rindans l' houmadje dul toute la comune et achûrans du nosse gratitude tous ces braves tumés su la tère du Graide.

A rpassant dins les bwès, à rfujant les tchmins k' il ont pris, sondjans à zès ; respectans les lieux. I sont sacrés. 17 braves, dènoncîs, î ont spârdu leu sang, pou nouzôtes.

N'alans nin kèru pus lon des ègzampes d' héroïsme. Amon les Grecs, 300 Sparciates, duvant 10,000 Perses, ont sté vindus pa Èpialte. Avu leu chef, Léonidas, ces 300 braves, putot ku du s' rinde, ont tumé à Thermopyles.

A Graide ossi, su la tère ardènèze, 17 vayants, livrés, zès ossi pas des trêtes, âs hin.nes d'èn ènmi 50 côps pus fwârt, ont préfèré la mwârt ou dèsonneur.

Ardènès, nu roviyans jamwès la lçon k' i nous ont dné.

Les prémisses du leu héroïsme ont sté dins l' agadjmint k' il ont pris du subi les dères condicions et les riskes du l' Arméye Secrète. Il ont mèchné (*moissonné*) la glwâre su la rotche du leu mwârt, ca Dieu è dmandé leu sang pou l' salut dul Patriye.

La djustice militêre distribuwrè lu jusse pri du sang.

Lu Bwès, la Rotche et les Tombes à Graide, Nayômé, Patignies et Mâvjîn duvanront des lieux d' pèlrinadjes du nosse piété nacionale et crètiène.

*Ceux qui pieusement sont morts pour la Patrie
Ont droit qu'à leurs cercueils la foule vienne et prie.*

Victor HUGO.

L'adjoint au chef de sous-section :

Romain BRION

De l'escouade de Graide :

Paul BERTRUME

Jean BRION

Léon HALLET

Albert JACQUES , de Graide.

De l'escouade de Naômé :

Jean DENONCIN

Maurice et Henri, ses deux frères

Marcel BOURGUIGNON , de Naômé

Franz JANSSENS , d' Anvers

De l'escouade de Patignies :

Albert COLAUX, de Malvoisin

Camille COLAUX , de Patignies

Simon COLAUX , de Malvoisin

Jules GERARD, de Patignies

Noël LEGRAIN, d' Auvelais

Edouard PISVIN, de Bruxelles

André STEVENIN, de Patignies

Pro Aris et Focis Pour nos Foyers et nos Autels

Editeur responsable : Dom Robert DURIEUX, 202, Rue de Malines, Louvain

60 ans pus târd.

Lu site est toudi là, du l'ôte costé du bî, la Rancène. La nature î è dmèréye ossi calme est ossi pâjure k'onz è du mâ à s'imadjiner lu drame du ç' djournéye-là.

La rotche est toudi ossi hyôte ; des montéyes ont sté tayîes dins la pîre. Al coupète, ène grande stèle ruprind les noms des héros.

Å pîd, sul pré, in simpe âté à Nosse Dame du Makis monte la garde.

Dupwis 61 ans asteure, tchèke prêmî dimadje du sètambe, ène cèrèmoniye î rassan. ène foule ki, mâgré lu timp ki passe et les tèmwins k' avont, dumère ossi fidèle ku l' prêmî djoû.

Ene messe al mémwâre des makisards, avu chorale et harmoniye, la prèsnance des âtorités civiles et militêres, les drapôs des combatants, des prijnîs, des invalides des deus guêres fwêt rusurdjî dins l' kûr du tchèkin in santimant patriotike, k' on n' rasconture pus wêre k' a des ocasions pârèyes.

I fâ rinde grâces à tous les binvlants des viadjès avâ la ki permètat la continuwacion du souvîr k' on dot rinde à nôs héros.



Les drapôs 4/09/2005



La foule rumonte lu pazê après messe.